

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A TANÁCS 744/2008/EK RENDELETE

(2008. július 24.)

**a gazdasági válság által érintett európai közösségi halászati flották szerkezetátalakításának
ösztönzését célzó különleges átmeneti intézkedésről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 36. és 37. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽¹⁾,

mivel:

(1) Az Európai Halászati Alapról szóló, 2006. július 27-i 1198/2006/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ rögzíti a halászati ágazatnak nyújtott strukturális közösségi támogatások szabályait. A rendelet IV. címének I. fejezete határozza meg azokat a feltételeket, amelyek mellett a tagállamok pénzügyi hozzájárulást kaphatnak az Európai Halászati Alapból (a továbbiakban: EHA) a közösségi halászati flotta kiigazítására irányuló intézkedésekhez.

(2) Az EHA célja, hogy hozzájáruljon a közös halászati politika 2002-es reformja óta tett lépésekhez a halállományokra nehezedő nyomás csökkentése érdekében, miközben fenntartható társadalmi és gazdasági feltételeket biztosít az érintett ágazatokban.

(3) Figyelembe véve a jelenlegi gazdasági helyzetet, különös tekintettel az üzemanyagárak drasztikus emelkedésére, sürgősen további olyan intézkedések megvalósítására

van szükség, amelyek a közösségi halászfloottát gyors ütemben a jelenlegi helyzethez igazítják, és fenntartható társadalmi és gazdasági feltételeket biztosítanak az érintett ágazatban. Ezen intézkedéseknek hozzá kell járulniuk a Szerződés 33. cikkének céljaihoz, valamint a közös halászati politikának a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendeletben ⁽³⁾ meghatározott célkitűzéseihez. A fentiek alapján ezeknek az intézkedéseknek egyaránt választ kell találniuk a közvetlenül előttünk álló gazdasági és társadalmi nehézségekre, valamint orvosolniuk kell a rendszer túlzott kapacitásának problémáját.

(4) Fontos ügyelni arra, hogy ezek az intézkedések minden tagállam számára egyenlő feltételek mellett legyenek elérhetők, és ne eredményezzék a tagállamok vagy a halászflokták közötti verseny torzulását. Így az intézkedéseket közösségi szinten kell kidolgozni és összehangolni.

(5) A fentiek következtében közösségi kezdeményezés szükséges az 1198/2006/EK rendelet bizonyos rendelkezéseinek kiegészítéséhez, illetve a 2371/2002/EK rendeletről és a 1198/2006/EK rendelet bizonyos rendelkezéseiről való átmeneti eltérések engedélyezéséhez. Ezért e kezdeményezésnek általános jellegű konkrét intézkedéseket és a flottaátalakítási programok tagállamokban történő végrehajtására vonatkozó intézkedéseket kell tartalmaznia, amelyek hatékony választ adnak az aktuális gazdasági nehézségekre, de ezzel együtt a halászati ágazat hosszú távú életképességét is biztosítják.

(6) Ezen intézkedések kivételes jellegére, valamint az általuk orvosolni kívánt gazdasági nehézségekre való tekintettel az intézkedések időtartamát a kívánt cél eléréséhez szükséges lehető legrövidebbre kell korlátozni.

⁽¹⁾ 2008. július 10-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽²⁾ HL L 223., 2006.8.15., 1. o.

⁽³⁾ HL L 358., 2002.12.31., 59. o. A 865/2007/EK rendelettel (HL L 192., 2007.7.24., 1. o.) módosított rendelet.

- (7) Ezeket az intézkedéseket a tagállamoknak kell végrehajtaniuk az EHA-ból finanszírozott operatív programjaik keretében, az operatív programokra elkülönített forrásokból.
- (8) Ezenkívül a tagállamok kiegészíthetik az e forrásokból nyújtott támogatásokat azáltal, hogy bizonyos intézkedéseket kizárólag nemzeti forrásokból, közösségi pénzügyi eszközök igénybevétele nélkül finanszíroznak. A halászati ágazat súlyos helyzetének mielőbbi javítása érdekében a Szerződés 87., 88. és 89. cikke nem alkalmazandó ezekre az intézkedésekre, mivel azok a strukturális fejlődés elősegítését, valamint az ágazat hosszú távú gazdasági életképességének megvalósítását célozzák. Ezekre az intézkedésekre bizonyos korlátozások mellett kerülhet csak sor annak érdekében, hogy elkerülhető maradjon a verseny esetleges torzulása és a belső piac működésére gyakorolt hatás.
- (9) Ez a rendelet a halászati tevékenység végleges vagy átmeneti beszüntetésére, a halászhajók üzemanyag-függőségét csökkenteni hivatott fedélzeti beruházásokra, társadalmi-gazdasági kompenzációra, valamint bizonyos kollektívabb jellegű fellépésekre irányuló intézkedésekhez biztosít közösségi hozzájárulást. Ezen intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében, valamint hogy a tagállamok a lehető legnagyobb mértékben fel tudják használni a rendelkezésre álló forrásokat, csökkenteni kell az intézkedések finanszírozásában a magánszféra által biztosított hozzájárulás tekintetében meghatározott küszöböt.
- (10) A szerkezetátalakításhoz való hozzájárulás céljából lehetővé kell tenni a halászati tevékenység átmeneti szüneteltetését. A halászati tevékenység ideiglenes felfüggesztésének különösen a gazdasági előnyök növelését kell szolgálnia azáltal, hogy ösztönzi a halállomány regenerációját, illetve a kedvezőbb piaci feltételek kialakulását. E célból arra kell ösztönözni a tagállamokat, hogy kapcsolják össze a halászat átmeneti felfüggesztésének időszakát a biológiai dinamikára vonatkozó megfontolásokkal, valamint a szezonális és a piac dinamikájával. A gazdasági válsággal összefüggésben lehetővé kell tenni azon halászok kompenzációját, amelyek e rendelet elfogadását megelőzően átmenetileg szüneteltették tevékenységüket.
- (11) Annak érdekében, hogy a halászati ágazat támogatást kapjon a kevésbé üzemanyag-igényes halászati technológiák átvételéhez, elő kell segíteni a halászhajók meglévő fedélzeti berendezéseinek cseréjét, hogy új, kevesebb energiát igénylő halászati technológiát alkalmazhassanak. Ezért pótlólagos lehetőségeket kell biztosítani a halászhajók fedélzeti beruházásaihoz való hozzájáruláshoz.
- (12) Községi hozzájárulást kell biztosítani olyan közös fellépésekhez is, amelyek a hajótulajdonosok számára nyújtanak szakértői segítséget a hajók energiaügyi felülvizsgálatához, és szaktanácsot adnak az átalakítási és korszerűsítési tervek kidolgozásához, valamint a flottaátalakítási programhoz. Ezenkívül a hajók, a motorok, a berendezés és az eszközök energiafogyasztásának csökkentésére irányuló kísérleti projektek támogatását is lehetővé kell tenni.
- (13) A halászati ágazat hosszú távú életképessége érdekében létre kell hozni egy új eszközt, amely lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy csökkentsék halászati kapacitásukat, és növeljék flottáik jövedelmezőségét. Ennek flottaátalakítási programok formájában kell megvalósulnia, és azokra a flottákra kell kiterjednie, amelyek energiaköltségei átlagosan legalább a termelési költségek 30 %-át teszik ki. Ezeknek a flottaátalakítási programoknak a részt vevő flották legalább 30 %-os kapacitáscsökkentését kell eredményezniük, bruttó úrtartalomban és kilowattban kifejezve.
- (14) Azon tagállamok esetében, amelyek flottaátalakítási programjaik keretében intézkedéseket valósítottak meg egy vagy több flottájuk hosszú távú életképességének kapacitáscsökkentés általi biztosítására, kedvezőbb feltételeket kell alkalmazni.
- (15) A tagállamokat ösztönözni kell arra, hogy tovább bővítsék a halászati tevékenység végleges beszüntetésére vonatkozó szabályait annak érdekében, hogy flottáik mérete jobban igazodjon a rendelkezésre álló forrásokhoz. Emiatt helyénvaló, hogy további lehetőségek nyíljanak a halászati tevékenység végleges beszüntetéséhez való hozzájáruláshoz. A szerkezetátalakítás elősegítése érdekében további lehetőségeket kell biztosítani a flottaátalakítási programban részt vevő halászok és hajótulajdonosok halászati tevékenységének átmeneti szüneteltetésére.
- (16) A flottaátalakítási programot elfogadott tagállamoknak továbbá azt is engedélyezni kell, hogy részleges forgalomból való kivonási intézkedéseket hajtsanak végre az EHA-ból elérhető források költségkímélőbb felhasználásának biztosítására, a részt vevő flották halászati kapacitásának és energiafogyasztásának csökkentése érdekében. E részleges forgalomból való kivonási intézkedések keretében engedélyezni kell azoknak a hajótulajdonosoknak, akik egy vagy több hajót kivonnak flottájukból, hogy a kivont kapacitás egy részét kisebb és kevesebb energiát fogyasztó hajó beszerzéséhez használhassák fel. Ezenkívül lehetővé kell tenni a tagállamok számára, hogy a flottaátalakítási program keretében kivont összes kapacitás értékének korlátozott részét új hajók beszerzésére fordíthassák. Ebben az esetben csak azon kapacitások erejéig lehet forrásokat elérhetővé tenni, amelyeket véglegesen kivonnak a forgalomból.
- (17) A tagállamoknak az 1198/2006/EK rendelet 70. cikke szerinti irányításra és ellenőrzésre vonatkozó kötelezettségeit, valamint az 1198/2006/EK rendelet 97. cikke szerinti korrekciós mechanizmusokra vonatkozó tagállami kötelezettségeket e rendelet keretében is alkalmazni kell.

(18) Az egy adott flottaátalakítási programban előírt legalább 30 %-os kapacitáscsökkentés nem teljesítése, vagy az átmeneti szüneteltetésre, a végleges beszüntetésre és a forgalomból való részleges kivonásra vonatkozó szabályok be nem tartása az 1198/2006/EK rendelet 97. cikke szerinti szabálytalanságnak tekintendő.

(19) A helyzet sürgősségére való tekintettel, valamint figyelembe véve, hogy az összes tagállam részéről azonnali fellépésre van szükség, 95 %-ra kell növelni az EHA-ból nyújtott közösségi társfinanszírozás mértékét az e fellépés keretében megvalósított intézkedéseket illetően. A fenti indokok miatt ezeket a forrásokat a szokásosnál rövidebb időn belül kell a tagállamok rendelkezésére bocsátani, a kiadásoknak pedig e rendelet hatálybalépésétől kezdődően támogathatóknak kell lenniük.

(20) A helyzet sürgősségére tekintettel elengedhetetlen kivételt biztosítani az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, a nemzeti parlamenteknek az Európai Unióban betöltött szerepéről szóló jegyzőkönyv I. szakaszának (3) pontjában említett hathetes időszak alól,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Tárgy

(1) Ez a rendelet különleges közösségi fellépést tartalmaz, melyet azzal a céllal hoztak létre, hogy különleges és átmeneti támogatást nyújtson azoknak a halászati ágazatban tevékenykedő személyeknek és vállalkozásoknak, amelyeket érint a 2008-as kőolajár-emelkedések által generált gazdasági válság. Ez a különleges fellépés az Európai Halászati Alap (a továbbiakban: EHA) keretében kialakított speciális rendszer útján valósul meg.

(2) Ez a különleges fellépés a következő elemekből áll:

a) az 1198/2006/EK rendelet bizonyos rendelkezéseit kiegészítő, és azoktól eltérést engedélyező általános intézkedések, valamint

b) a 2371/2002/EK és az 1198/2006/EK rendelet bizonyos rendelkezéseit kiegészítő, és azoktól eltérést engedélyező speciális intézkedések, amelyek a 12. cikknek megfelelő flottaátalakítási programban való részvétel feltételével alkalmazhatók.

2. cikk

Hatály

Ez a rendelet csak azokra az állami támogatásokra alkalmazandó, amelyekről az illetékes nemzeti hatóságok 2010. december 31-ig közigazgatási határozatot fogadtak el.

3. cikk

Pénzügyi keret

(1) A rendelet intézkedéseire pénzügyi támogatás nyújtható a EHA-ból, az EHA számára a 2007–2013-as időszakra meghatározott kötelezettségvállalási előirányzatok határain belül.

(2) E különleges intézkedés keretében közpénzből nyújtott támogatások nem vonhatók össze más, velük azonos célra közpénzből nyújtott támogatásokkal, különös tekintettel az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA), az Európai Regionális Fejlesztési Alapból (ERFA), az Európai Szociális Alapból (ESZA), a Kohéziós Alapból vagy más közösségi pénzügyi eszközökből és nemzeti alapokból nyújtott támogatásokra.

4. cikk

Az állami támogatásokra vonatkozó szabályok alkalmazása

(1) E cikk (2) bekezdésének sérelme nélkül a Szerződés 87., 88. és 89. cikke nem alkalmazandó a tagállamok által nyújtott támogatásokra, feltéve, hogy odaítélésükre e rendelet rendelkezéseinek megfelelően kerül sor, és a Szerződés 36. cikkének hatálya alá tartoznak.

(2) A közösségi pénzügyi eszközökből történő finanszírozás nélkül biztosított olyan tagállami támogatások esetében, amelyek összege meghaladja a Szerződés 87. és 88. cikkének a halászati termékek előállításával, feldolgozásával és forgalmazásával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló, 2008. július 22-i 736/2008/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 1. cikkének (3) bekezdésében meghatározott összegeket, a Szerződés 87., 88. és 89. cikke alkalmazandó.

(3) A közösségi pénzügyi eszközökből történő finanszírozás nélkül biztosított olyan tagállami támogatások esetében, amelyek összege nem haladja meg a 736/2008/EK bizottsági rendelet 1. cikkének (3) bekezdésében meghatározott összegeket, a tagállamoknak összegzést kell benyújtaniuk a Bizottság részére az ilyen támogatásokra vonatkozó információkról, azok végrehajtását megelőzően. Ezenkívül a tagállamok legkésőbb minden év július 1-jéig jelentést tesznek a Bizottságnak az e bekezdés alapján nyújtott támogatásokról.

⁽¹⁾ HL L 201., 2008.7.30., 16. o.

II. FEJEZET

ÁLTALÁNOS INTÉZKEDÉSEK

5. cikk

Általános intézkedések

Az e fejezetben meghatározott szabályoknak megfelelően az 1. cikkben említett személyeknek és vállalkozásoknak 2010. december 31-ig nyújtható közpénzből finanszírozott támogatás.

6. cikk

A halászati tevékenység átmeneti szüneteltetése

(1) Az 1198/2006/EK rendelet 24. cikkében rögzített intézkedéseken kívül az EHA hozzájárulhat olyan támogatási intézkedések finanszírozásához is, amelyek a halászok és halászhajótulajdonosok halászati tevékenységének átmeneti, legfeljebb három hónapig tartó szüneteltetésére irányulnak a 2008. július 1. és 2009. december 31. közötti időszakban, feltéve, hogy:

a) a halászati tevékenység átmeneti szüneteltetése 2008. december 31. előtt kezdődött; és

b) a kedvezményezett vállalkozások 2009. január 31-ig szerkezetátalakítási intézkedéseket hajtanak végre, például a flottaátalakítási programok, halászati erő kifejlesztés kiigazítására irányuló tervek, forgalomból való kivonásra irányuló nemzeti programok, halászati tervek és egyéb szerkezetátalakítási vagy korszerűsítési intézkedések keretében.

A 2371/2002/EK rendelet 9. és 10. cikkében említett kezelési tervekre ez a bekezdés abban az esetben terjed ki, ha az 1198/2006/EK rendelet 21. cikke szerinti halászati erő kifejlesztés kiigazítására irányulnak.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott intézkedések a következő költségekre terjedhetnek ki:

a) a hajótulajdonosok állandó, a hajó kikötőben horgonyzásával kapcsolatos költségeinek egy része (mint például a kikötői illetékek, biztosítási költségek, fenntartási költségek, a kölcsönökkel kapcsolatos pénzügyi költségek);

b) a halászok alapfizetésének egy része.

(3) Az (1) bekezdésben meghatározott intézkedésekre tagállamonként adható teljes közpénzből nyújtható támogatás nem haladhatja meg a következő két küszöbérték közül a magasabbat: 6 millió EUR, vagy az érintett tagállamban az ágazat

részére elkülönített EHA pénzügyi támogatás 8 %-ának megfelelő összeg.

7. cikk

Halászhajók fedélzeti beruházásai és szelektivitás

Az 1198/2006/EK rendelet II. mellékletének a) pontjától eltérve, amennyiben a hozzájárulást olyan berendezések beszerzéséhez adják – ideértve a kiegészítő motorokat is –, amelyek jelentősen növelik a hajók fedélzeti energiahatékonyságát, beleértve a kisméretű, part menti halászatra alkalmas hajókat is, az intézkedés magánfinanszírozásának minimális aránya 40 %.

8. cikk

Társadalmi-gazdasági kompenzáció

Az 1198/2006/EK rendelet 27. cikkében megállapított intézkedéseken kívül az EHA hozzájárulhat a halászati ágazat korai elhagyására irányuló intézkedések finanszírozásához is, beleértve a halászati szektor munkavállalóinak korai nyugdíjazását is, kivéve az akvakultúra-ágazatban és a halászati és akvakultúra-termékeket feldolgozó ágazatban foglalkoztatottakat.

9. cikk

Kollektív fellépések

(1) Az 1198/2006/EK rendelet 37. cikkében meghatározott kollektív műveleteken túlmenően az EHA hozzájárulhat a következő tevékenységek finanszírozásához nyújtott támogatási intézkedésekhez:

a) hajócsoporthoz tartozók esetében végzett energiaügyi felülvizsgálat; és

b) szaktanácsadás szerkezetátalakítási vagy korszerűsítési tervek kidolgozásához, beleértve a 12. cikkben említett flottaátalakítási programokat is.

(2) Az 1198/2006/EK rendelet II. mellékletének a) pontjától eltérve, amennyiben a hozzájárulást e cikk (1) bekezdésében említett intézkedések finanszírozásához nyújtják, az állami finanszírozás maximális aránya 100 %.

(3) Az EHA hozzájárulhat a termelők azon szervezeteinek nyújtott kompenzáció finanszírozásához, amelyek már nem jogosultak a halászati és akvakultúra-termékek piacának közös szervezéséről szóló, 1999. december 17-i 104/2000/EK rendelet⁽¹⁾ 10. cikke (1) bekezdésének második és harmadik albekezdése szerinti támogatásra, amely ugyanezen rendelet 9. cikkében előírt kötelezettségeikből eredő költségeikért kompenzálná őket, és amelynek feltételeit ugyanezen rendelet 10. cikkének (2), (3) és (4) bekezdése határozza meg.

⁽¹⁾ A Tanács 104/2000/EK rendelete (1999. december 17.) a halászati és akvakultúra-termékek piacának közös szervezéséről (HL L 17., 2000.1.21., 22. o.). A legutóbb az 1759/2006/EK rendelettel (HL L 335., 2006.12.1., 3. o.) módosított rendelet.

10. cikk

Kísérleti projektek

Az 1198/2006/EK rendelet 41. cikke (2) bekezdése szerinti intézkedéseken felül az EHA hozzájárulhat olyan kísérleti projektek finanszírozásához, amelyek a hajók, a motorok, a berendezés és az eszközök energiafogyasztásának csökkentésére, továbbá a kibocsátás csökkentésére irányulnak, és hozzájárulnak az éghajlatváltozás elleni küzdelemhez.

III. FEJEZET

A KIZÁRÓLAG A FLOTTAÁTALAKÍTÁSI PROGRAMOKBAN RÉSZT VEVŐ FLOTTÁKRA ALKALMAZANDÓ SPECIÁLIS INTÉZKEDÉSEK

11. cikk

A kizárólag a flottaátalakítási programokban részt vevő flottákra alkalmazandó intézkedések

Az 1. cikkben említett személyek és vállalkozások részére 2010. december 31-ig nyújtható közpénzből finanszírozott támogatás az e fejezetben megállapított szabályoknak megfelelően, feltéve, hogy az előbbieket részt vesznek a 12. cikkben említett, flották vagy flottaszegmensek átalakítására irányuló programban.

12. cikk

Flottaátalakítási programok

(1) A tagállamok a gazdasági válság által érintett halászati flották vagy flottaszegmensek szerkezetátalakítására irányuló flottaátalakítási programokat fogadhatnak el és hajthatnak végre.

(2) A flottaátalakítási programok kiterjedhetnek az 1198/2006/EK rendelet IV. címének I. fejezetében, valamint az e rendeletben meghatározott intézkedésekre.

(3) A flottaátalakítási programok csak azokra a flottákra vagy flottaszegmensekre vonatkoznak, amelyek esetében az energia-költségek a teljes termelési költségek átlagosan legalább 30 %-át teszik ki, a programban részt vevő flották 2008. július 1-jét megelőző 12 havi forgalma alapján számítva.

(4) A flottaátalakítási programoknak a következő követelményeknek kell eleget tenniük:

a) legkésőbb 2012. december 31-ig a programban részt vevő flották vagy flottaszegmensek halászati kapacitásának legalább 30 %-os, végleges csökkentését kell eredményezniük; ez a küszöb – a Bizottság jóváhagyását követően – legfeljebb 20 %-ra csökkenthető, ha a flottaátalakítási program olyan

tagállamot érint, amelynek flottája kevesebb mint száz aktív hajóból áll, kapacitása kevesebb, mint 12 000 BT, vagy a flottaátalakítási program csak a 12 méternél nem nagyobb hajókra terjed ki, és a 30 %-os csökkentés aránytalan hatással járna a tőle függő halászati tevékenységek életképességére; és

b) tartalmazniuk kell a programban részt vevő hajók listáját, nevük és közösségi halászflotta-nyilvántartási számuk feltüntetésével együtt.

(5) Minden haláshajó csak egy flottaátalakítási programban vehet részt. Egy haláshajó a következő feltételek mellett vehető fel a flottaátalakítási programba:

a) ha a hajók a flottaátalakítási program elfogadásának dátumát megelőző két évben legalább 120 tengeren töltött napnyi halászati tevékenységet hajtottak végre; valamint

b) ha a hajók 2008. július 31-én működőképesek voltak.

(6) Legkésőbb 2009. június 30-ig a tagállamoknak értesíteniük kell a Bizottságot az elfogadott flottaátalakítási programról.

(7) Amennyiben egy tagállam operatív programjának felülvizsgálatát kéri a flottaátalakítási program belefoglalása céljából, az 1198/2006/EK rendelet 18. cikkét kell alkalmazni.

13. cikk

Megfelelés és a flottaátalakítási program ellenőrzése

(1) Az 1198/2006/EK rendelet 67. cikkében említett jelentéseknek a flottaátalakítási programok végrehajtása során elért eredményeket kell tartalmazniuk.

(2) A Bizottság ellenőrizheti a flottaátalakítási program végrehajtását. Ebben a Bizottság az 1198/2006/EK rendelet 46. cikke (1) bekezdése rendelkezéseinek megfelelően az EHA-ból finanszírozott külső szakértői segítséget vehet igénybe.

14. cikk

A halászati tevékenységek végleges beszüntetése

(1) Az 1198/2006/EK rendelet 23. cikkének alkalmazásában a flottaátalakítási programokat az említett cikkben szabályozott halászati erőfelfejtés kiigazítására irányuló tervekkel egyenértékűen kell kezelni.

(2) Az 1198/2006/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének rendelkezései nem alkalmazandók a flottaátalakítási programok keretében elfogadott végleges beszüntetési intézkedésekre.

(3) A flottaátalakítási program elfogadásától számított hat hónapon belül a flottaátalakítási programokban felsorolt, a program keretében halászati tevékenységüket véglegesen beszüntető hajóknak véglegesen be kell szüntetniük halászati tevékenységüket.

15. cikk

A halászati tevékenység átmeneti szüneteltetése

(1) Az 1198/2006/EK rendelet 24. cikkében és e rendelet 6. cikkében meghatározott intézkedéseket kiegészítve az EHA hozzájárulhat a flottaátalakítási programban részt vevő halászok és hajótulajdonosok halászati tevékenységének átmeneti szüneteltetéséhez nyújtott támogatás finanszírozásához, amennyiben a halászati tevékenység átmeneti szüneteltetésére a 2009. január 1. és 2009. december 31. közötti időszakban kerül sor, melynek maximális időtartama a következő:

- a) három hónap a hajó forgalomból való végleges kivonását megelőzően, vagy a motorcsere időszaka alatt, amely legfeljebb három hónappal meghosszabbítható, ha a motor cseréje még mindig folyamatban van;
- b) hat hét a flottaátalakítási programban részt vevő többi hajó esetében, ha ezeket a hajókat érinti a 12. cikk (2) bekezdésében említett egy vagy több intézkedés.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott intézkedések a következő költségekre terjedhetnek ki:

- a) a hajótulajdonosok állandó költségei, amelyek a hajó kikötőben horgonyzásával kapcsolatosak (mint például a kikötői illetékek, biztosítási költségek, fenntartási költségek és a kölcsönökkel kapcsolatos pénzügyi költségek);

- b) a halászok alaphérének egy része.

(3) Az (1) bekezdésben meghatározott intézkedésekre tagállamonként adható teljes közpénzből nyújtott támogatás nem haladhatja meg a következő két küszöbérték közül a magasabbat: 6 millió EUR, vagy az érintett tagállamban az ágazat részére elkülönített EHA pénzügyi támogatás 8 %-ának megfelelő összeg.

16. cikk

Halászhajók fedélzeti beruházásai és szelektivitás

(1) Az 1198/2006/EK rendelet II. mellékletének a) pontjától eltérve, amennyiben a hozzájárulást olyan berendezések vagy eszközök beszerzéséhez, illetve motorcseréhez adják, amelyek jelentősen növelik a hajók fedélzeti energiahatékonyságát, beleértve a kisméretű, part menti halászatra alkalmas hajókat is, továbbá a kibocsátás csökkentésére irányulnak, és hozzájárulnak az éghajlatváltozás elleni küzdelemhez, az intézkedés magánfinanszírozásának minimális aránya a műveletenként támogatható összes költség 40 %-a.

(2) A tagállamok az (1) bekezdésben említett magánfinanszírozás minimális arányát olyan objektív kritériumok alapján határozzák meg, mint például a hajók kora, az energiahatékonyság javulása vagy a flottaátalakítási programban rögzített kapacitás-csökkentés mértéke.

(3) Az 1198/2006/EK rendelet 25. cikkének (1) bekezdésében említett korhatár nem alkalmazandó azokra a hajókra, amelyek e cikk alapján támogatásban részesülnek a berendezések vagy eszközök cseréje céljából.

(4) Az 1198/2006/EK rendelet 25. cikke (3) bekezdésének c) pontjától eltérve az EHA hozzájárulhat a flottaátalakítási programban részt vevő, legalább 24 méter hosszú hajónként egy motor cseréjének finanszírozásához, amennyiben az új motor teljesítménye legalább 20 %-kal kisebb a régiénél, és amellyel nő az energiahatékonyság.

(5) Az 1198/2006/EK rendelet 25. cikke (7) bekezdésétől eltérve a flottaátalakítási programban részt vevő hajók esetében egy további eszköz cseréje engedélyezett, amennyiben az új eszköz jelentősen növeli az energiahatékonyságot. Az említett bekezdés a) és b) pontjában rögzített feltételek nem alkalmazandók.

IV. FEJEZET

A FLOTTAÁTALAKÍTÁSI PROGRAMOK KERETÉBEN VÉGREHAJTOTT, FORGALOMBÓL VALÓ RÉSZLEGES KIVONÁSRA IRÁNYULÓ INTÉZKEDÉSEK

17. cikk

Forgalomból való részleges kivonás

Az e fejezetben rögzített szabályoknak megfelelően 2010. december 31-ig állami támogatás adható azoknak a hajótulajdonosoknak, akik a flottaátalakítási programban részt vevő egy vagy több hajójukat végleg kivonják a forgalomból azzal a céllal, hogy kisebb halászati kapacitású és alacsonyabb energiafogyasztású új hajót építsenek (továbbiakban: „részleges kivonás”), és amennyiben a flottaátalakítási program eleget tesz a következő két követelménynek:

a) olyan hajók vesznek részt benne, amelyek egyazon halász-eszközt használnak; és

b) olyan hajók vesznek részt benne, amelyek a tagállamban e halász-eszközt használó flottakapacitás legalább 70 %-át képviselik.

18. cikk

A halászati tevékenység részleges kivonás keretében való végleges beszüntetéséhez közpénzből nyújtható támogatás

(1) Az 1198/2006/EK rendelet 23. cikkén túlmenően a részleges kivonást vállaló hajótulajdonosok állami támogatást kaphatnak a halászati tevékenység végleges beszüntetése esetén, a kivont kapacitás és az új hajóba átcsoportosított kapacitás különbségének erejéig.

(2) Az új hajó halászati kapacitása nem lehet nagyobb a hajótulajdonosok által a forgalomból kivont kapacitás 40 %-ánál.

(3) Ennek megfelelően adott esetben a tagállamoknak ki kell igazítaniuk a halászati engedélyeket is.

19. cikk

A halászati kapacitás kivonása és újraelosztása

(1) A 2371/2002/EK rendelet 11. cikkének (3) és (4) bekezdésétől eltérve a tagállamok a flottaátalakítási program keretében véglegesen kivont kapacitás legfeljebb 25 %-át újraoszt-hatják új hajók beszerzésére, az e rendelet 17. cikkében említet-teknek megfelelően.

(2) A 2371/2002/EK rendelet 12. cikkében említett referen-ciaszinteket csökkentik a véglegesen kivont kapacitás és az újraosztott kapacitás különbségével.

(3) Az e cikk (1) bekezdése alapján újraosztott kapacitást nem kell figyelembe venni a 2371/2002/EK rendelet 13. cikke alapján a tagállamok által a belépés és kilépés között megterem-tendő egyensúly szempontjából.

(4) A flottaátalakítási programban a kapacitás teljes csökken-tésének el kell érnie legalább a 66 %-ot, ha a forgalomból való

részleges kivonást az eredeti flottakapacitás több mint 33 %-ára alkalmazzák.

V. FEJEZET

PÉNZÜGYI RENDELKEZÉSEK

20. cikk

Pénzügyi rendelkezések

(1) Az 1198/2006/EK rendelet 53. cikkétől eltérve a jelen rendelet által szabályozott konkrét fellépés keretében az EHA hozzájárulásával finanszírozott műveletekre az összes közkiadás 95 %-át kitevő felső határ érvényes, és ezt a hozzájárulást nem kell figyelembe venni az említett rendelet 53. cikk (3) bekezdé-sében foglalt felső határok alkalmazása céljából.

(2) Az 1198/2006/EK rendelet 55. cikkének (1) bekezdésétől és (3) bekezdésének második albekezdésétől eltérve az e külön-leges fellépés keretében támogatott intézkedésekkel kapcsolatos kiadások 2008. július 31-től jogosultak támogatásra.

(3) Az 1198/2006/EK rendelet 81. cikkének (1) bekezdésétől eltérve a Bizottság a tagállam kérésére az operatív programhoz az EHA-ból biztosított hozzájárulás 2007–2013-as időszakra megállapított összegének 7 %-t kitevő, második előfinanszírozást folyósít. A 2007-ben jóváhagyott operatív programok esetében a fenti kérelmet legkésőbb 2008. október 31-ig kell a Bizottsághoz eljuttatni. A 2008-ban jóváhagyott operatív programok esetében a fenti kérelmet legkésőbb 2009. június 30-ig kell a Bizottsághoz eljuttatni. Ezt két pénzügyi évre is el lehet osztani az alap rendelkezésére álló pénzügyi forrásoknak megfelelően.

(4) Az 1198/2006/EK rendelet 81. cikkének (2) bekezdésétől eltérve, ha második előfinanszírozást is fizetnek az említett cikk (2) bekezdésének megfelelően, a tagállam által kijelölt szerv az előfinanszírozásként kifizetett teljes összeget visszatéríti a Bizottság részére, amennyiben a második előfinanszírozás első részletének a Bizottság általi kifizetésétől számított huszonnégy hónapon belül nem érkezik kifizetés iránti kérelem az operatív program keretében.

VI. FEJEZET

A TAGÁLLAMOK ÉS A BIZOTTSÁG KÖTELEZETTSÉGEI

21. cikk

Nyomon követés és pénzügyi korrekció

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy e rendelet II., III. és IV. fejezetével összhangban nyújtott támogatások megfelel-jenek az 1198/2006/EK rendelet 70. cikkében meghatározott feltételeknek.

(2) A Bizottság az 1198/2006/EK rendelet 97. cikke szerinti pénzügyi korrekciókat hajt végre, amennyiben a tagállamok nem tartják be az e rendeletben meghatározott feltételeket és különösen az alábbiakat:

- a) a kedvezményezett személyek vagy vállalkozások kötelezése arra, hogy a 6. cikk (1) bekezdésének b) pontjában foglalt rendelkezéseknek megfelelően szerkezetátalakítási intézkedéseket hajtsanak végre;
- b) flottaátalakítási programok keretében a halászati kapacitás csökkentésére, a halászati tevékenység átmeneti vagy végleges beszüntetésére irányuló kötelezettségek, a 12., 14. és 15. cikkel összhangban;
- c) a forgalomból való részleges kivonás keretében a halászati kapacitás csökkentése a 17., 18. és 19. cikkel összhangban.

Az 1198/2006/EK rendelet 97. cikkében meghatározott korrekciókat illetően meghatározott kritériumokat megfelelően alkalmazni kell.

22. cikk

Jelentéstétel

A Bizottság e rendelet alkalmazásáról legkésőbb 2009. december 31-ig jelentést tesz az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.

VII. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

23. cikk

Végrehajtási szabályok

E rendelet végrehajtási szabályait az 1198/2006/EK rendelet 101. cikkének (3) bekezdésében említett eljárással összhangban lehet elfogadni.

24. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. július 24-én.

a Tanács részéről

az elnök

B. HORTEFEUX